

世界中のお客様へ

米国での穀物生産、流通、輸出施設などへのコロナウィルスによる影響について、現状をお知らせいたします。これによって、皆様のご心配や関心事項についてお答えできるとともに、現時点での厳しい状況のもとで、これまでと同様、私たち米国の業界が世界各国のお客様の穀物の需要を満たし続けるための、できる限りのすべての努力についての理解を得ることができれば幸いです。

### 現時点での状況

米国の穀物輸出施設については、公共と民間を問わずにおおむね正常に操業を続けています。

協会は輸送を担う事業者やミシシッピ川、イリノイ川、オハイオ川で操業する民間企業、ガルフと PNW の輸出施設を含む、全国レベルと州レベルの農業関連団体と広く連絡を取り合っています。その結果、すべての施設や団体が厳格な消毒手順や社会的距離などの予防的措置をとることによってコロナウィルスの蔓延による状況の変化を引き起こさないようにしつつ、通常通りの操業・営業をしているとの連絡を受けています。

コロナウィルスに関連する直接の懸念事項は発生していませんが、コンテナの不足による間接的な影響がみられています。協会では、これらの状況はウィルスやウィルス対応の影響ではなく市場の課題であると理解していますが、引き続き注視していきます。

市場への圧力を受けて、この何週間の間穀物とエタノールの価格が下落しています。これは、多くの皆様にとって今後の供給を確保するための良い機会になると信じています。

### 農業の重要性

コロナウィルスに対する米国での対応は、政府、州、地域の役所によって行われています。国レベルでは、国土安全保障省（DHS）と米国農務省（USDA）が、米国の農業や食品に関するインフラと従業者を「基幹」である、すなわち、この厳しい状況の下でもできる限り通常通りの操業を続けるようにと指示しています。この指示はとても重要で、従業者は「自宅待機」などの外出禁止令が発令されても出勤可能（場合によっては出勤要請）となることを意味しています。多くの州でも、農業と食品関連のインフラを基幹であると指定しています。

米国農務省からの、操業継続に関する関係者宛ての書簡は、以下のリンクでご覧になれます：

<https://www.ams.usda.gov/content/statement-industry>

米国政府と関連業界は、円滑な穀物流通が国内のみならず、皆様のような海外市場でも重要であることを認識しています。また、米国の農業と輸出に関連する、地域、州、全国レベルでの関係者が 24 時間体制でそれに対応しています。この不安定な状況下で、米国の関連業界では、米国内はもちろん、主に国外での操業に携わる関係者が継続性のある安定した業務の遂行を推進しています。

### 輸出施設の操業に関して

多くの輸出施設は、所によっては 2、3 人という限られた人員にて操業されています。米国の穀物輸出業界は、近年多くのプロセスのオートメーション化を行い、効率化と低コスト化

を図ってきました。今の状況への対応という点でも、このオートメーション化が大きく役に立っています。

米国内の農場から輸出港までの農業と輸出インフラは、元来比較的距離が離れて位置しているため、現状で必要とされている社会的距離を保つことも比較的容易に行えます。

米国の関連業界では、穀物の輸出システムのすべてのステップにおいて、緊急計画の作成を推し進め、アメリカ穀物協会は、米国内のパートナーとともに、その計画へのインプットを通じて積極的に協力しています。

### **今後ともに**

状況はめまぐるしく変化し、非常に大きなプレッシャーと不安を世界に与えています。このアップデートを通じて、最善の情報提供をすることができたことを願っています。また、状況の変化に応じて、これからも情報提供を続けてまいります。ご質問や協会の世界中のスタッフへの、あるいは直接ワシントンの本部へのインプットがございましたら、いつでもお寄せください。

皆様方の事業や地域への製品供給を円滑にするための、米国の農業生産者、輸出事業者やスタッフへの信頼に感謝いたします。私ども一人一人が現状の影響と、皆様方とともに、この危機が去るまでスムーズに協力関係を続ける重要性を認識しておりますので、引き続きのご協力をよろしくお願い申し上げます。

ライアン・ルグラン  
アメリカ穀物協会  
理事長兼 CEO

Dear global customers:

We appreciate that many of you have questions related to the continued operations of U.S. grain production and export facilities during the ongoing COVID-19 response here in the United States. I hope this update provides you answers and also offers some reassurance that during this trying time, we are doing everything possible to ensure we continue to fulfill the grain needs your country and your people have, like we have done for many decades and through many prior trying times.

### **Situation Today**

We want to assure you, at this time, it appears that U.S. grain export infrastructure - private and public - continues to operate largely as normal.

We have been in contact with a wide range of U.S. agriculture organizations at the state and national levels; coalitions focused on transportation; and private companies operating on the Mississippi, Illinois and Ohio river system and at export facilities in the New Orleans region as well as the Pacific Northwest region. In all cases, we have heard back that operations are ongoing and facilities are taking precautions, such as increased sanitary protocols and social distancing, to ensure the spread of COVID-19 does not require a change in that status.

In some cases, we are seeing concerns that are not directly related to COVID-19 but related indirectly to the subsequent lack of containers. We continue to monitor these challenges but believe they are related to market issues, not the virus or virus response.

Grain and ethanol prices have dropped in recent weeks in response to overall market pressures. We believe this represents an opportunity for many of you to secure the supply you would like to have for your ongoing operations.

### **Ag Deemed Essential**

The response to COVID-19 in the United States is managed by both the federal government and state and local governments. At the federal, or national, level, the Department of Homeland Security (DHS) and the U.S. Department of Agriculture (USDA) have declared U.S. agriculture and food infrastructure and the employees who work within it as "essential," meaning they will continue to operate as normally as possible throughout this crisis. This order is important because it allows (in some cases requires) employees to go to work even when "shelter in place" or other stay-home orders are issued and also could prioritize the industry for relief offered by government agencies. Many states have also declared their agriculture and food infrastructure as essential.

A letter to industry stakeholders from USDA about continuity of operations is here: <https://www.ams.usda.gov/content/statement-industry>

We would also like you to know agriculture and export stakeholders at the local, state and national levels in the United States are working around the clock to ensure that our government and industry leaders are fully apprised of the importance of grain flows to our nation and yours. Our entire industry - domestically and those of us who primarily work beyond our own borders - are advocating for continued, stable operations in a very uncertain time.

### **Notes On Export Facilities Operations**

It's important to note that most export facilities operate with limited employees, sometimes

as few as two or three. The grain exporting industry in the United States has worked in recent years to automate many processes, which creates efficiencies and reduces cost. In this situation, those upgrades could also prove beneficial.

As many of you know from having participated in USGC trade teams over the years, much of the U.S. agriculture and export infrastructure - from farms to ports - is naturally relatively isolated, in line with current social distancing practices.

The U.S. industry also continues to advocate for contingency planning at every step along the grain export system, and USGC is cooperating actively with domestic partners to offer input into that planning.

### **Going Forward, Together**

As you know, this situation is evolving rapidly and causing enormous pressure and anxiety throughout the world. We believe this update represents the best available information at this time and will continue to update you if or when the status changes. Of course, we always welcome your questions and input to our global staff members or to us in Washington directly.

We would like to thank you for continuing to put your trust in our farmers, exporters and staff members to help you buy what you need to run your businesses and to feed your communities. Each of us realizes the gravity of this situation and the importance of ensuring our work together continues unimpeded until this crisis resolves.

Sincerely,

Ryan LeGrand  
President and CEO  
U.S. Grains Council